

## PHILOPTOCHOS

Our **Philoptochos Society** will be happy to provide **Artos** for the health and welfare of your loved ones. **Kolyva** is also available for **Memorials**. If you are interested, please contact **Stella Drakousis at 847-991-8751**. Join the Philoptochos - new members are always welcome! The meetings are on the second Tuesday of the month. The **Board meeting** will begin at **6:30 p.m.** and the **General meeting** will begin at **7:15 p.m.** Meetings are not scheduled in July and August. Contact **Kiki Korkofigas** with questions at **847-636-7051**.



**Did you miss a Sunday?** Would you like to hear that **sermon** again? For **audio recordings of past sermons**, issues of the **Weekly Bulletin** and the **Monthly Voice**, please visit our website under the **New/Publications** menu. **Calendars and photos of all activities of all ministries** can also be found on the website. Please give it a look @ [www.stnectoriosgoc.org](http://www.stnectoriosgoc.org)!

# St. Nectarios Greek Orthodox Church

133 S. Roselle Road, Palatine, Illinois 60067  
Rev. Fr. Peter G. Balkas, Proistamenos  
Rev. Deacon Vasilios Smith

(847) 358-5170 phone (847) 358-5193 fax  
website: [www.stnectariosgoc.org](http://www.stnectariosgoc.org)  
Ted Pappas, Parish Council President

## GOOD MORNING AND WELCOME!

**Sunday, May 23, 2010 Pentacost**

**Epistle: Acts 2:1-11 Gospel: John 7:37-52; 8-12**

**Hours of Services: Orthros at 8:30 a.m., Divine Liturgy at 9:30 a.m.**

*“When the Most High confused the tongues, He divided the nations. But when He distributed the tongues of fire, He called all to unity. Therefore with one accord, we glorify the most Holy Spirit.” Kontakion of Pentecost*

Please join us in the Great Hall after the Divine Liturgy as the **Altar Boys** will host the Coffee Hour

**Monday** Nectarians guided tour of Chicago's Northside - meet at 9:00 a.m.

**Tuesday** Greek School 4:15 p.m.  
Adult catechism class 5:00 p.m.  
Ministry Leaders meeting 7:00 p.m.  
Jr. Olympics softball practice 6:30 p.m. – 8:00 p.m.

**Thursday** Parish Council meeting 7:30 p.m.

**Friday** Jr. Olympics at SS.Constantine & Helen  
Greek school 4:15 p.m./Greek dance to follow

**Saturday** Jr. Olympics at SS.Constantine & Helen

**PLEASE REGISTER YOUR PRE K (4 years old) - 6<sup>th</sup> GRADE SUNDAY SCHOOL STUDENT for Vacation Church School by May 31.** This year's Vacation Church School is titled, 'Mary –The Ark of Salvation' and will be held from **June 14 to 17 from 9:30 a.m. to noon.** If you need forms or are interesting in helping, call **Dimitri Tobias at church** or **Elaine Regopoulos at (847) 277-0711.**

**SAVE THE DATE! The St. Nectarios GREEK FEST 2010 will be held on June 25-26-27!** The hours are: **Friday 4 p.m. - 12 a.m., Saturday and Sunday 3 p.m. - 12 a.m.** Our **Grand Raffle First Prize is \$20,000!** Highlights include wonderful homemade Greek foods, authentic Greek taverna, delicious pastries & loukoumades, unique vendors, fun kid games, Greek music and dancing, AND our convenient food DRIVE-THRU!! For information or to **volunteer** call the church office **847/358-5170.**

Donations are still being accepted **towards the replacement of the church roof. To date we have collected \$20,000.00, but \$11,000 is still needed.** Please speak to Father Peter or call the church office if you would like to make a donation.

## Mark your calendars & join us at these upcoming events:

- 5/30 All Saints**  
Jr. Olympics at SS. Constantine & Helen
- 5/31 Fast of the Holy Apostles begins and ends 6/28/10**  
Memorial Day – The office is closed
- 6/1** Greek School graduation 5:00 p.m. at the Concorde in Kildeer
- 6/2** Know Your Faith class 7:00 p.m. – 8:30 p.m.
- 6/7** Choir rehearsal 7:30 p.m.
- 6/8** Philoptochos Board meeting 6:30 p.m./general meeting 7:15 p.m.  
Greek Fest meeting 7:00 p.m.
- 6/9** Know Your Faith class 7:00 p.m. – 8:30 p.m.
- 6/10** Altar Boys retreat 10:00 a.m. – 1:00 p.m.
- 6/13** YM Graduate Sunday
- 6/14** Vacation Church School 9:30 a.m. - noon  
Choir rehearsal 7:30 p.m.
- 6/15** Vacation Church School 9:30 a.m. - noon
- 6/16** Vacation Church School 9:30 a.m. - noon
- 6/17** Vacation Church School 9:30 a.m. – noon
- 6/18** Nectarians trip to Eli's & Lakefront cruise
- 6/20** Father's Day  
Fanari camp begins and ends on 6/26
- 6/21** Greek Fest set up
- 6/22** Greek Fest set up
- 6/23** Greek Fest set up
- 6/24** **Nativity of St. John the Baptist - service in Des Plaines**  
Greek Fest set up  
Parish Council meeting 7:30 p.m.
- 6/25** Greek Fest 4:00 p.m. – midnight
- 6/26** Greek Fest 3:00 p.m. – midnight
- 6/27** Greek Fest 3:00 p.m. – midnight
- 6/28** **Apostolic Fast ends**  
Greek Fest clean up
- 6/29** **Feast Day of SS Peter & Paul – services in Glenview**  
Greek Fest clean up
- 6/30** Greek Fest clean up
- 7/4** 4<sup>th</sup> of July  
Clergy Laity begins and ends on July 8
- 7/14** Know Your Faith class 7:00 p.m. – 8:30 p.m.
- 7/17** **St. Marina 8:30 a.m. Orthros/9:30 a.m. Divine Liturgy**
- 7/18** **Sunday of the Holy Fathers**
- 7/22** Parish Council meeting 7:30 p.m.
- 7/27** Golf outing at Makray
- 7/28** Know Your Faith class 7:00 p.m. – 8:30 p.m.

**Fanari Camp 2010** will take place from **June 20-26 at Green Lake Conference center in Green Lake, WI.** Fanari camp is for children entering **grades 6-11.** For more information call **312 337-4130.**

**Please register by June 1, for the Ionian Village Summer Camp 2010 at 646 519- 6190.**



## ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Πράξεων των Αποστόλων το  
Ανάγνωσμα. Κεφ. Β' 1-11

Αδελφοί, εν τω συμπληρούσθαι την ημέραν της πεντηκοστής ήσαν άπαντες οι απόστολοι ομοθυμαδόν επί το αυτό. Και εγένετο άφνω εκ του ουρανού ήχος ώσπερ φερομένης πνοής βιαίας, και επλήρωσεν όλον τον οίκον ου ήσαν καθήμενοι, και ώφθησαν αυτοίς διαμεριζόμεναι γλώσσαι ωσει πυρός, εκάθισέ τε εφ' ένα έκαστον αυτών, και επλήσθησαν άπαντες Πνεύματος Αγίου, και ήρξαντο λαλείν ετέραις γλώσσαις καθώς το Πνεύμα εδίδου αυτοίς αποφθέγγεσθαι. Ήσαν δε εν Ιερουσαλήμ κατοικούντες Ιουδαίοι, άνδρες ευλαβείς από παντός έθνους των υπό τον ουρανόν, γενομένης δε της φωνής ταύτης συνήλθε το πλήθος και συνεχύθη, ότι ήκουον εις έκαστος τη ίδια διαλέκτω λαλούντων αυτών. Εξίσταντο δε πάντες και εθαύμαζον λέγοντες Γαλιλαίοι; Και πως ημείς ακούομεν έκαστος τη ίδια διαλέκτω ημών εν η εγεννήθημεν, Πάρθοι και Μήδοι και Ελαμίται, και οι κατοικούντες την Μεσοποταμίαν, Ιουδαίαν τε και Καππαδοκίαν, Πόντον και την Ασίαν, Φρυγίαν τε και Παμφυλίαν, Αίγυπτον και τα μέρη της Λιβύης της κατά Κυρήνην, και οι επιδημούντες Ρωμαίοι, Ιουδαίοι τε και προσήλυτοι, Κρήτες και Άραβες, ακούομεν λαλούντων αυτών ταις ημετέραις γλώσσαις τα μεγαλεία του Θεού.

### ΣΗΜΕΡΙΝΟ ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟ

Ευλογητός εί Χριστέ ο Θεός ημών, ο πανσόφους τους αλιείς αναδείξας, καταπέμψας αυτοίς το Πνεύμα το Άγιον, και δι' αυτών, την οικουμένην σαγηνεύσας, Φιλάνθρωπε, δόξα σοι.

### ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ

Ότε καταβάς, τας γλώσσας συνέχεε, διεμέρισεν έθνη ο Ύψιστος. Ότε του πυρός, τας γλώσσας διένειμεν, εις ενότητα πάντας εκάλεσε, και συμφώνως δοξάζομεν, το πανάγιον Πνεύμα.

## TODAY'S EPISTLE

The reading from the Acts of  
the Apostles Chapter 2:1-11

**Brethren**, when the day of Pentecost had come, they were all together in one place. And suddenly a sound came from heaven like the rush of a mighty wind, and it filled all the house where they were sitting. And there appeared to them tongues as of fire, distributed and resting on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues, as the Spirit gave them utterance. Now there were dwelling in Jerusalem Jews, devout men from every nation under heaven. And at this sound the multitude came together, and they were bewildered, because each one heard them speaking in his own language. And they were amazed and wondered, saying. "Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us in his own native language? Parthians and Medes and Elamites and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontos and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabians, we hear them telling in our own tongues the mighty works of God."

### HYMN OF THE DAY

Blessed are You, O Christ our God, who made fishermen all-wise, sending upon them the Holy Spirit and, through them, netting the world. O Loving One, glory to You.

### ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ

When the Most High came down and confounded tongues of men at Babel, He divided the Nations. When He dispensed the Tongues of Fire, He called all to unity, and with one voice we glorify the Most Holy Spirit.

## ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗ ΠΕΡΙΚΟΠΗ

Εκ του κατά Ιωάννην, Κεφ. ζ' 7: 37-52; 8-12

Τω καιρώ εκείνω, τη εσχάτη ημέρα τη μεγάλη της Εορτής, ειστήκει ο Ιησούς και έκραξε λέγων. Εάν τις διψά, ερχέσθω προς με, και πινέτω. Ο πιστεύων εις εμέ, καθώς είπεν η Γραφή, ποταμοί εκ της κοιλίας αυτού ρεύσουσιν ύδατος ζώντος. Τούτο δε είπε περί του Πνεύματος, ου έμελλον λαμβάνειν οι πιστεύοντες εις αυτόν. Ούπω γαρ ην Πνεύμα άγιον, ότι ο Ιησούς ουδέπω εδοξάσθη. Πολλοί ουν εκ του όχλου ακούσαντες τον λόγον, έλεγον. Ουτός εστιν αληθώς ο Προφήτης. Άλλοι έλεγον. Ουτός εστιν ο Χριστός. Άλλοι δε έλεγον. Μη γαρ εκ της Γαλιλαίας ο Χριστός έρχεται; Ουχι η Γραφή είπεν, ότι εκ του σπέρματος Δαυϊδ, και από Βηθλεέμ της κώμης όπου ην Δαυϊδ, ο Χριστός έρχεται; Σχίσμα ουν εν τω όχλω εγένετο δι' αυτόν, αλλ' ουδείς επέβαλεν επ' αυτόν τας χείρας. Ηλθον ουν οι υπηρετάι προς τους Αρχιερείς και Φαρισαίους, και είπον αυτοίς εκείνοι. Διατί ουκ ηγάγετε αυτόν; Απεκρίθησαν οι υπηρετάι. Ουδέποτε ούτως ελάλησεν άνθρωπος, ως ούτος ο άνθρωπος. Απεκρίθησαν ουν αυτοίς οι Φαρισαίοι. Μη και υμείς πεπλάνησθε; Μη τις εκ των αρχόντων επίστευσεν εις αυτόν, ή εκ των Φαρισαίων; Άλλ' ο όχλος ούτος, ο μή γινώσκων τον νόμον, επικατάρατοί εισι. Λέγει Νικόδημος προς αυτούς, ο ελθών νυκτός προς αυτόν, εις ών εξ αυτών. Μη ο νόμος ημών κρίνει τον άνθρωπον, εάν μη ακούση παρ' αυτού πρότερον, και γνω τί ποιεί; Απεκρίθησαν και είπον αυτώ. Μη και σύ εκ της Γαλιλαίας εί; Ερεύνησον και ίδε, ότι προφήτης εκ της γαλιλαίας ουκ εγήγγερατ. Πάλιν ούν αυτοίς ο Ιησούς ελάλησεν, λέγων. Εγώ ειμνί το φώς του κόσμου, ο ακολουθών εμοί, ου μη περιπατήσει εν τη σκοτία, αλλ' έξει το φώς της ζωής.

## TODAY'S GOSPEL

According to St.John,. 7:37-52;  
8-12

**At that time**, on the last day of the feast, the great day, Jesus stood up and proclaimed, "If any one thirst, let him come to me and drink. He who believes in me, as the scripture has said, 'Out of his heart shall flow rivers of living water.'" Now this he said about the Spirit, which those who believed in him were to receive; for as yet the Spirit had not been given, because Jesus was not yet glorified. When they heard these words, some of the people said, "This is really the prophet." Others said, "This is the Christ." But some said, "Is the Christ to come from Galilee? Has not the scripture said that the Christ is descended from David, and comes from Bethlehem, the village where David was?" So there was a division among the people over him. Some of them wanted to arrest him, but no one laid hands on him. The officers then went back to the chief priests and Pharisees, who said to them, "Why did you not bring him?" The officers answered, "No man ever spoke like this man!" The Pharisees answered them, "Are you led astray, you also? Have any of the authorities or of the Pharisees believed in him? But this crowd, who do not know the law, are accursed." Nicodemus, who had gone to him before, and who was one of them, said to them, "Does our law judge a man without first giving him a hearing and learning what he does?" They replied, "Are you from Galilee too? Search and you will see that no prophet is to rise from Galilee." Again Jesus spoke to them, saying, "I am the light of the world, he who follows me will not walk in darkness, but will have the light of life."